

大会
安全理事会Distr.
GENERALA/52/398
S/1997/752
29 September 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH大会
第五十二届会议
议程项目61
塞浦路斯问题安全理事会
第五十二年1997年9月26日希腊常驻联合国代表给秘书长的信

谨提及土耳其常驻联合国代表1997年9月19日就塞浦路斯政府购买S-300型防空导弹系统一事给你的信(A/52/383-S/1997/732)。

在这方面,我要强调,任何国家都不能放弃自卫的权利,也不能逃避保护其公民免受侵略的责任,这是不言自明的。塞浦路斯作为独立国家行使《联合国宪章》承认的这项基本权利,改进塞浦路斯国民警卫队的威慑能力,特别是由于塞浦路斯共和国受土耳其的恶毒侵略之苦;土耳其军队自1974年以来一直占领该岛北部。

联合国在一系列决议中一再申明必须尊重塞浦路斯共和国的主权、领土完整和独立。土耳其没有遵守这些决议,占领军至今仍留在该地。联合国秘书长称该占领区是“世界上军事化程度最高的地区之一”。

在僵局持续23年之后,国际社会仍不能使占领军撤走甚至减少,因此,塞浦路斯共和国正视这一持续威胁的必要性比任何时候都迫切。塞浦路斯政府与世界上任何国家政府一样,有责任和义务处理生活在长期威胁阴影下的公民的安全问题。

为了在某种程度上处理力量严重失衡的问题，塞浦路斯为加强防务作出了努力。只要提一下，土耳其在该岛占领区维持了一支36 000人处于战略状态的部队，就足够了。整个部队都满员和处于百分之百的备战状态。这支大多已武装起来的部队的进攻能力，以280辆新工坦克为先锋，只需10分即可得到空中支助，因为在附近的土耳其大陆上集结了至少80架F-16型飞机和其他作战飞机的军力。

希腊本身为保证国，在法律和道义上有义务援助这项努力，因为希腊已通过1960年《结盟和保证条约》作出承诺，如土耳其企图进攻并进一步扩大占领区，希腊将支助塞浦路斯。

土耳其常驻代表在信中提及的共同防御原则已在实际方面考虑到上述的因素。这一原则没有攻击性的内容，因为没有人可以想象希腊或塞浦路斯意图侵略土耳其或发动任何类型的攻击。原则的唯一的目的是在面对塞浦路斯继续被非法占领的情况下使塞浦路斯有更可靠的防御来抵抗仍然极可能发生的进攻。

提升塞浦路斯防御级别的构想是要装设一个纯粹防空导弹系统。土耳其反对这个构想的唯一目的是要维持国际社会予以谴责以及联合国安全理事会以最明确的言词表明不能接受的塞浦路斯军事现状。

关于土耳其为何反对塞浦路斯共和国部署纯粹防御武器，从梅苏特·耶尔马兹政府的国务部长古雷尔先生的发言就可以明白一切。他具体表示，“一些武器系统正在塞浦路斯装设，危害到我国在该地的军事优势。”

尽管如此，塞浦路斯政府的防御方案仍然是依靠外交或政治手段或塞浦路斯的非军事化来实现塞浦路斯问题的公正和可行的解决。

为此，不妨回顾克莱里季斯总统在1993年提出的实现塞浦路斯全面非军事化的提议，这一提议仍然有效。如果土耳其接受，或表示真正愿意认真考虑，就会大大有助于当事双方处理并最后克服目前的难题。

最后，让我指出，土耳其常驻代表在信中所作的关于“土耳其对事态发展不能无动于衷”和“土耳其将采取相应措施”等威胁性言论毫无新意，事实上毫不令人感

到意外。相反地,这种言论反映土耳其外交政策的一贯思维和行动。该国一再使用威胁来防止别国行使正当的权利。在这方面,让我回顾我于1995年6月9日给你的前任的信(A/50/216-S/1995/476)。我在信中提请他注意土耳其在最高和最官方的政治级别上所作出的类似威胁:1995年6月8日,土耳其国民议会通过决议,授权土耳其政府,如果希腊执行《海洋法公约》并行使其合法权利将国家领水扩大至12英里,就可以宣战。

请将本信作为大会议程项目61的文件和安全理事会的文件分发为荷。

希腊常驻联合国代表

大使

克里斯托斯·扎哈拉基斯(签名)
